**Rumunski tragovi u romanu *Omer-paša Latas***

Rumunski period u diplomatiji dobitnika Nobelove nagrade za književnost, Iva Andrića, iako kratak (1921-1922) ostavio je vidljive tragove u piščevom radu, u pripovetkama *Na lađi*, *Noć u Alhambri,* kao i u knjizi filozofskih refleksija *Znakovi pored puta*. Iako nedovršen, a pisan godinama, roman *Omer-paša Latas* je neuobičajen za rumunske književne naučnike i kritičare upravo iz razloga što obiluje rumunskim toponimima, uključujući likove rumunskog porekla. Rad analizira odnos između istorije i fikcije u izgradnji ovog rumunskog narativa.

Poznato je da je u svojoj diplomatskoj karijeri Ivo Andrić proveo izvesno vreme u Bukureštu, gradu na vrhuncu kulturnog usijanja u to vreme. Iako kratak, ovaj period (1. oktobar 1921. - novembar 1922.)[[1]](#footnote-1) ostavio je značajne tragove u njegovom književnom radu. Po dolasku u Bukurešt, nakon boravka u Rimu, Andrić je bio iznenađen i impresioniran: „Bukurešt je bučna i luksuzna varoš“ i izgleda kao da uvek „proslavlja Božić“[[2]](#footnote-2). Opis grada majstorski daje u priči *Noć u Alhambri* (1924), u jednom čuvenom varijetetu, pozorištu i letnjoj bašti koja je bila poznata između dva rata. „Nema grada u koji se veselije ulazi. Ulice pune svijeta, jarko osvetljenih dućana, kočija i automobila. Kao svugdje na svijetu i ovdje se kočijaši dovikuju i grde. Ali su to sve neki krupni i veseli ljudi u somotskim kaftanima, sa visokim šubarama, pa sve rade kao u šali“[[3]](#footnote-3). Iz njegove prepiske saznajemo za njegove jezičke preokupacije[[4]](#footnote-4): ... „Učim i čitam puno. Rumunski je lak jezik i nije tako ružan kao što se veruje“[[5]](#footnote-5). Pretpostavku da je Ivo Andrić razumeo i poznavao u izvesnoj meri rumunski jezik potvrđuje pismo upućeno šefu redakcije časopisa „Misao“ dr Ranku Mladenoviću u kojem kaže sledeće: „Dragi gospodine Mladenoviću, šaljem vam sliku za „Misao”. Nisam mogao svratiti u Beogr. jer sam još uvek slab, a taj put je odveć naporan (…) G. Bacarija će pisati o nama. Ja sam napisao o našoj lirici članak za „Adevarul”[[6]](#footnote-6); kad iziđe izvestiću vas (…) Vaš Ivo Andrić P.S. Sa g. Bacariom sam preveo Crnjanskog i Manojlovića i citirao vašu karakteristiku naše lirike iz predgovora B. Kovačevića”.

Nicolae Constantin Batzaria (rođen 20.-og novembra 1874. godine u Kruševu, u Makedoniji – umro 28. januara 1952. godine u Bukureštu) bio je prozaista i novinar arumunskog porekla. Diplomirao je na Fakultetu za književnost na Univerzitetu u Bukureštu. Potom se vratio u svoju rodnu zemlju, ušao u politiku, postao senator, a potom i ministar u turskoj vladi. Karijera Bacarije u izdavaštvu počela je po njegovom dolasku u Rumuniju nakon završetka rata. Svojim pisanjem za časopise „Adevarul” i „Dimineata”, pružao je stalan doprinos rumunsko-jugoslovenskoj kulturi, a ubrzo je bio imenovan za glavnog urednika „Dečjeg jutarnjeg dodatka“. Paralelno, Bacaria je počeo da objavljuje romane, memoare, eseje i pesme. Važan deo Bacarijevog rada je proza za decu, inspirisana turskim, arapskim i persijskim bajkama. Bacaria je u rumunskoj kulturi takođe poznat po tome što je kreirao satirični lik „Haplea”, sa kojim je napravljen prvi strip u Rumuniji.

Dakle, moguće je da su ova dva pisca sarađivala u prevođenju naznačenih tekstova, iako nismo našli konkretne dokaze o tome.

Kulturno-istorijsko, jezičko i književno istraživanje aktivnosti Ive Andrića koje se odnosi na Rumuniju i Rumune uopšte otkrilo je niz aspekata (od kojih su neki autobiografski). Oslonićemo se na priče *Noć u Alhambri*, *Na lađi*, tekstove u *Znakovima pored puta*, pa čak i na roman *Travnička hronika*, kako su naveli i drugi naučnici[[7]](#footnote-7). Međutim, najviše vidljive i opipljive tragove u literaturi o rumunskim toponimima i Rumunima Andrić je ostavio u svom nedovršenom romanu *Omer-Paša Latas*, objavljenom posthumno 1977. Ovaj roman nesumnjivo pripada nizu Andrićevih istorijskih romana, a ciljno razdoblje je bilo prva polovina 19.-og veka i istorija Bosne iz tog perioda. Interesovanja dokumentovana iz ovog perioda koja je pisac iskoristio u ovom romanu potiču još iz perioda priprema njegove doktorske teze[[8]](#footnote-8), pa se stiče utisak da je obimnost dokumentarnog materijala odložila i njegov završetak. Od objavljivanja prvog fragmenta romana (1950) do smrti pisca (1975) prošlo je četvrt veka, te je to u stvari najduži period u stvaralaštvu pisca koji nažalost, nije upotpunjen. Uprkos prepoznatljivosti stila pisanja Andrića, poznate strategije u kreiranju mozaika od različitih proznih odlomaka koji se zatim kombinuju i komponuju u celinu, očigledno je da roman *Omer paša Latas* u velikoj meri podseća na skup priča koje se fokusiraju na jednu istorijsku ličnost. U jednom zapisu Andrić kaže sledeće[[9]](#footnote-9): „Ja, u stvari, nikad nisam pisao knjige, nego rašivene i razbacane tekstove koji su se s vremenom, sa više ili manje logike, povezivali u knjige – romane ili zbirke pripovedaka”. Misija onih koji se staraju o ovom izdanju[[10]](#footnote-10) posebno je zahtevna u naporima da prikupe sva poglavlja rukopisa u hronološkom i logičkom smislu i pronađu prirodan sled unutrašnje psihologije likova. Ono što izdavači nisu uspeli sigurno će uspeti čitaoci koji će pojedinačno i uvek drugačije obraditi komade ovog mozaika.

Tri grada u Bosni i Hercegovini koja su vezana za rođenje, detinjstvo i mladost autora (Travnik, Višegrad, Sarajevo) postala su omiljeni književni toponimi u Andrićevim romanima, najpre u romanu *Travnička hronika*, zatim u romanu *Na Drini ćuprija,* a potom i u trećem romanu *Gospođica*. Roman *Omer-paša Latas*, izgleda da balansira u ovom procesu, jer je akcija romana skoncentrisana samo na Sarajevo te će roman postati hronika Sarajeva. Autor je, međutim, odlučio da se fokusira pretežno na istorijski a ne na fiktivni karakter lika koji bi dočarao istinit narativ, ali u književnom ključu. Omer-paša Latas je (1806-1871), turski general srpsko / hrvatskog porekla (pravo ime mu je Mihajlo Latas), koji je dezertirao iz austrijske vojske i prešao u islam, ušavši u vojnu službu Osmanskog carstva sa vojnom karijerom ascendenta i izuzetnom sudbinom. Bio je guverner Bagdada, komandant turske vojske na evropskom frontu za vreme Krimskog rata (1853-1856), guverner Bagdada (1857-1859) za vreme sloma ustanka u Crnoj Gori (1862) i Kritu (1867). U svojstvu oficira Otomanskog carstva Omer-paša je ostao poznat u istoriji Bosne kroz učešće u suzbijanju ustanka u krvi bosanske elite protiv reformi sultana Mahmuda II i njegovog sina, Abdul Medžida. Kao rezultat represivnih mera koje je preduzeo tim povodom, Omer-paša se smatrao najvećim neprijateljem lokalnog plemstva. Čak u prepisci između Antonije Slavuja i Hristofora Bogdanovića pronalazimo sledeći podatak: „U čitavoj Bosni ne zovu Turci drugačije Omer-pašu nego Vlahom”[[11]](#footnote-11), što je pogrdni naziv za Srbe. Andrića, međutim, ne zanima nepovoljna slika ove kontroverzne istorijske ličnosti, već njegov kompleksan privatni život, problem gubitka nacionalnog i religioznog identiteta, kao i sekundarni likovi stvarni ili fiktivni, koji se ukrštaju sa njim i koji obogaćuju portret ovog karaktera, dajući mu književnu dimenziju. Na ovaj način, roman *Omer-paša Latas* kao album portreta predstavlja svedočanstvo egzistencijalne drame Bosne na na raskrsnici civilizacija sa učešćem likova ili grupa likova sa nedefinisanim ili veoma različitim profilom identiteta.

U ovom radu pokušali smo da identifikujemo i analiziramo likove koji se više ili manje odnose na sve što upućuje na rumunsko, da analiziramo odnos između istorijskog, stvarnog i fiktivnog karaktera ovog lika. Zajedno sa materijalnim i pridevnim toponimima kao što su: Bukurešt koji se pojavljuje 9 puta (162,163, 163, 170, 178, 179, 180, 180, 199), bukureštanski 3 puta (163, 165, 173) 162), Brašov 2 puta (158, 162), Ploješti jednom (179) Vlaška dva puta (163, 219), Rumunija jednom (179) rumunski jedanput (179), likovi koji se odnose i na rumunski kontekst: Omer Paša, Saida Hanuma, Niki Gika, Kostake Nenišanu i Tanase Nenisanu.

Iako važna istorijska ličnost u prošlosti Bosne, Omer-paša je zabeležen od strane rumunske istoriografije kao marginalna ličnost s obzirom na činjenicu da se u periodu kada je bio u Zemlji Rumuniji (1848-1854) pominje uopšteno zajedno sa drugim turskim komandantima koji su učestvovali u dva važna događaja rumunske istorije. Radi se o pobuni iz 1848. godine kada je u Zemlji Rumuniji (Țara Românească) za vreme ulaska otomanskih trupa koje su došle iz Giurgiu pod komandom Paše Kerima odigrana 13.-og septembra neravnopravna borba između kompanija rumunskih vatrogasaca i otomanske vojske, poznata kao bitka *Dealul Spirii*[[12]](#footnote-12) i koja se završila sa razornim ishodom po rumunske revolucionare. Drugi događaj u kome se pominje Omer-paša je borba kod Oltenice, u jednom od rumunskih gradova, koja se odigrala 4. novembra 1853. godine, za vreme Krimskog rata. Zaraćene strane bile su Ruska vojska, sa jedne strane i turska vojska sa druge strane na čelu sa Omer-pašom. Bitka se završila osmanskom pobedom. Ruska vojska se povukla sa značajnim gubicima. Turske trupe su prešle levu obalu Dunava uništivši neprijateljske tvrđave. Imajući sve ovo u vidu nije iznenađujuće što je autor romana, Ivo Andrić plasirao Omer-pašu u Bukurešt, gde se odigrao susret sa njegovom trećom ženom, Idom hanumom. Andrić nije bio posebno zainteresovan za pisanje o oružanim pohodima Omer-paše, njegovim vojnim uspesima, njegovim reformama koje je sprovodio na brutalan način izazivajući nezadovoljstvo svih, niti se posebno zadržao u opisu njegovih vojnih veština, već je dočarao psihološki vrlo složen profil Omer-paše, pojedinca koji želi da postigne uspeh po svaku cenu i spreman je da žrtvuje svoje nasleđe, odbaci pretke i pređe na islam, iako nikada nije postao izvorni musliman već je ostao na nivou da ga se odriču i Srbi i Turci.

Omer-paša uprkos svojim naporima nije uspeo da se identifikuje ni sa austrijskom aristokratijom kojoj se divio niti sa osmanskom aristokratijom, te je usvajao fluidni identitet koji se menjao u skladu sa situacijama i namerama da postigne svoje ciljeve. Prikaz ovog lika koji daje naslov romana zasniva se na pažljivoj dokumentaciji Andrića, koji se konsultovao sa radovima istoričara, savremenicima, memorijalističkim radovima. Dobijena slika, sa nekoliko izuzetaka, negativna je i upotpunjuje jedan kontroverzni karakter, na koji mu autor dodaje književnu dimenziju. Na listu negativnih karakteristika Omer-paše koje su istaknute u romanu: lažov, kriminalac, sadista, voli da muči druge, perverzan, jednom rečju oličenje zla, možemo dodati i veliku dozu narcizma. Autor je istakao ovu osobinu kroz priču koja prikazuje hrvatskog slikara Vjekoslava Karasa na portretu. Paša zamišlja svoj portret, ne „negde u Carigradu, ne u Turskoj, nego u carskoj galeriji usred Beča, i na njemu nije prikazan u uniformi turskog mušira, nego austrijskom feldmaršala, sa sjajnim zvezdama i kao čelik modrom lentom na grudima, sa ordenom marije Terezije oko vrata”, a „pri dnu pozlaćenog okvira bakrena pločica i na njoj piše: *Feldmarschall Michael Lattas von Castel Grab”*[[13]](#footnote-13). Zna se da je portret Omer-paše započet u Travniku, dovršen u Sarajevu, izložen u Zagrebu 1852. i da je od savremenika ocenjen kao Karasovo najbolje delo, nije sačuvano, kao ni litografije prema portretu izrađene u Beču, ni druga dela nastala u Bosni, krajolici, nošnje, portreti nekih Turaka i Omer-pašine kćeri.

U Rumunskoj akademiji nauka postoje brojne litografije koje je napravio Constantin Lecca (1807-1887), profesor, slikar, tipograf, urednik, pisac i prevodilac sa rumunskog jezika iz 19.-og veka, koji je bio veoma zapažen u oblasti slikanja portreta, religioznog slikarstva i slikarstva sa istorijskim motivima - kojima je, između ostalog, bio vrlo posvećen. Među najuspešnijim portretima je upravo portret Omer-paše.

Uprkos negativnom ugledu koji je uživao Omer-paša, Andrić uspeva da dočara i neke kvalitete ovog književnog lika, naglašavajući njegovu inteligenciju, njegov talenat za strane jezike, matematiku i geometriju, kvalitete koje autor ne izmišlja već koje potvrđuju njegovi savremenici[[14]](#footnote-14). Izgleda da se autor nije usmerio na moralni portret lika u svom romanu, već je lik približio čitaocu prema istorijskim izvorima koje je proučavao.

Susret Omer-paše sa njegovom budućom suprugom Ida hanumom se odigrava kako stoji u romanu na sledeći način: jedne večeri bio je veliki zvanični prijem kod vrhovnog komandanta turske armije u Vlaškoj, Omer-paše. Palata porodice Kuza, pašina rezidencija, bila je osvetljena spolja i iznutra (str. 164)[[15]](#footnote-15).

Bukurešt je sredinom devetnaestog veka izgledao kao provincijski grad, sa uskim ulicama i skromnim zgradama, iako su arhitekte tražile rešenje da nadomeste siromaštvo dodajući ukrase spolja da bi se poprimio tzv. „izgled romantičnog”. Relativno velike građevine bile su sagrađene ne tako davno i njihov broj je još uvek bio mali. Među velikim zdanjima „od stila” sa dimenzijama koje su za Zapad bile prihvatljive bila je kuća velikog plemića Dinicu Golescua. Jednospratnica, sagrađena između 1812. i 1815. godine u neoklasičnom stilu, sa 25 soba što je bio impresivan broj za jedan dom u Bukureštu u tom periodu. U stadijumu u kom je bila 1815. godine kuća se nije mogla nastaniti. Nedostajali su spoljašnji i unutrašnji ukrasi, mnoge, a možda i većina soba bile su neokrečene. Dinicu Golescu je da bi umanjio troškove počeo da iznajmljuje deo kuće, a 1833. je kuću prodao državi koja je posle renoviranja 1837. godine kuću pretvorila u kraljevsku palatu *Palat Domnesc*. Reč je o palati koja je pripadala A.I. Cuza i do 1882. Kralju Karolu I. Slika palate je vidljiva na ovoj litografiji autora J.R. Hubera iz 1866. godine, umetnika koji iako je uspeo da učini besmrtnim Bukurešt i Jaši ostao anoniman. Nakon požara koji je izbio u noći između 7. i 8. decembra 1926. godine uništen je središnji deo palate, te je bilo potrebno popraviti zgradu. Godine 1927. kralj Ferdinand je odlučio da popravi Palatu i radovi su povereni češkom arhitekti Karel Limanu, koji je projektovao Kraljevsku palatu. Između 1935. i 1936. godine stara palata je potpuno srušena i sagrađena je Kraljevska palata koja postoji i danas.

Jedne večeri bio je veliki zvanični prijem kod vrhovnog komadanta turske armije u Vlaškoj, Omer-paše. Palata porodice Kuza, pašina rezidencija, bila je osvetljena spolja i iznutra. (163)

Drugi karakter koji je blisko povezan sa rumunskim kontekstom jeste treća supruga Omer-paše, Anna Simonis, zvana Saida-hanuma. Ovaj lik je polu-istorijski u smislu da je Andrić s velikom veštinom udružio istorijske činjenice sa imaginativnim u poglavlju *Istorija Saide-haume*, kroz priču o njenom životu koju pripoveda trećoj osobi, slikaru Karasu. Iz podataka koje smo istražili, postoje dve varijante biografije ovog karaktera.

Prema prvoj varijanti koju navodi doktor Szőcs Károly[[16]](#footnote-16), Anna Simonis je rođena 17. oktobra 1832. godine u Homorodu u okrugu Brašov i potiče iz porodice Sasa. Njen stariji brat, Georg, bio je orguljaš u lokalnoj evangelističkoj crkvi. Pored njega Ana je počela da studira muziku. Orguljaša Georga su jednom prilikom pretukli momci iz sela zbog njegovog odnosa sa udatom ženom, što je bio slučaj neprihvatljiv i nepodnošljivo sraman za nekoga ko je bio poštovan u selu. Od sramote Georg je zajedno sa Annom pobegao u Bukurešt sa kojom se izdržavao zahvaljujući muzici. Anna je živela kod jednog rođaka, Martin Bindera koji je bio jedan od osnivača evanđelističke škole. Nju je zapazio Omer-paša u kući bojara Dumitru Polizu[[17]](#footnote-17). Turski vojskovođa je zaželeo da Anna bude dadilja njegovoj ćerki Emini, ali je Anina majka to izričito odbila poručivši da njena ćerka neće biti ljubavnica vojskovođi, već isključivo supruga pod uslovom da može zadržati svoju veru i da suprug ne može imati više žena! Omer-paša se složio sa tom idejom te je Anna postala princeza Omer. Venčali su se po muslimanskom obredu i Anna je dobila ime Ida Saide, ali je ostala hrišćanka. Nakon boravka u Beču, Ida Saide je rodila dečaka koji je umro tri godine kasnije. Vojna karijera Omer-paše bila je u usponu, a Anna je 1850. godine posetila svoje rodno selo u pratnji vojnih kola. Godine 1856. Omer-paša u ulozi vrhovnog vojnog zapovednika dostiže vrhunac svoje karijere. Károly Szőcs navodi da je sultan ovom prilikom dao novom zapovedniku dve lepe devojke. Budući da se dar od sultana nije mogao odbiti, to je bio i razlog zbog čega je Anna ostavila muža i razvela se 1855. godine otišavši sa svojom braćom u Pariz. Godine 1860. ponovo se udala za mađarskog barona Otta von Brauneckera i postala majka šestoro dece. Nakon toga je baron pratio u egzilu Lajos Kossuth, vođu Mađarske revolucije. Njihovo prvo dete krstili su lično Kossuth i general György Klapka. Braunecker je dobio francusko državljanstvo i postao prefekt odseka Midi-Pyrénées.

Prema drugoj varijanti koju pruža novinar Adrian Militaru[[18]](#footnote-18) potvrđuje se da je nakon afere s udatom ženom koja je zaprepastilo celo selo Gheorge (tj. Georg, Anin brat) otišao da živi u Bukurešt gde je da bi se izdržavao davao časove klavira deci bojara i podučavao muziku na nekoliko mesta. Malo kasnije doveo je i Anu u Bukurešt upisavši je u renomiranu žensku školu u Bukureštu. U avgustu 1848. u Bukurešt su ušle otomanske trupe na čelu sa Omer-pašom, a u septembru Rusi, pod zapovedništvom generala Lydersa. U to vreme su se kneževine Vlaška i Moldavija nalazile pod dvostrukim protektoratom Osmanskog carstva i Rusije. Okupacija je potrajala nekoliko godina sve dok mađarska revolucija nije bila ugušena. U to vreme Rusi i Turci su se vrlo lepo snašli u Bukureštu i zime 1848-1849 imali su proslavu za proslavom. Jednom prilikom Rusi su organizovali svečanost u čast Turaka u velikom dvorcu u Bukureštu. Omer-paša je došao u kuću bojara Dumitru Polizu gde je Gheorghe Simonis davao njegovoj deci časove klavira i obično je bio pozivan da prisustvuje na tim večerima. Ponekad je Gheorghe dolazio na prijeme u pratnji svoje sestre. U početku je Anna bivala neprimećena i nezapaženo bi okretala listove muzičkih komada za svoga brata. Jednog dana je, međutim, svirala klavir i odmah je primetio ceo auditorijum. Njena veština i interpretacija bili su izvanredni. Ovu epizodu Militaru opisuje na sledeći način: Sa svojih nepunih 15 godina sa svojom bogatom plavom kosom, plavim očima, jednostavno ali ukusno odevena Anna Simonis bila je vrlo privlačan prizor. Za Omer-pašu niko ne bi pogodio da već ima 50 godina. Proseda brada i brkovi, još uvek crna kosa, sjajne crne oči, njegova militantna odeća, a posebno njegov talenat za ples, činili su ga mnogo mlađim. Pošto je Omer odigrao nekoliko plesova sa Anne Simonis, ponudio joj je da je zaposli kao profesorku za svoju ćerku Eminu, koja je u Bukurešt došla sa svojom majkom, jednom od njegovih žena. Bilo je lako za njih da se sporazumeju. Omer je, kao i Anna, dobro poznavao nemački i mađarski jezik. Nije potrajalo mnogo pre nego što se Omer zaljubio u mladu tinejdžerku Anu. Iako je razlika u godinama između njih bila ogromna, a njegovi običaji i religija delili su ih još više, Omer je zaprosio Annu. Roditelji devojke su dali saglasnost, pod uslovom da devojčica zadrži svoju evangelističku veru". Militaru zna priču i o njihovom raskidu : "Evropski diplomatski predstavnici su se utrkivali ako bi mogli poljubiti ruku princeze Omer. Ubrzo se imovina njenog muža umnožila. Anna je živela u zaslepljujućem luksuzu. Međutim, nije odustajala od muzike. I usavršavala je svoje muzičko obrazovanje uzimajući časove kod vrhunskih renomiranih profesora. U Beču je uzimala časove klavira kod čuvenog Karla Czernija, koji je predavo i čuvenom Franz Lisztu. Nakon izvesnog vremena, Turci su se povukli iz Bukurešta. Omer je poslan u novu misiju u Anatoliju, a zatim u Bosnu. Anne ga je pratila i ubrzo je postala majka jednog dečaka. Pridruživši se svom mužu u kampanjama, Anne je postala strastveni ljubitelj vojne muzike, komponujući nekoliko trijumfalnih marševa koji su se svirali za vreme ulaska turske vojske u bitku. Strašna nesreća, međutim, okrenula se protiv ove familije. Annino dete koje je imalo svega sedam meseci stradalo je u jednoj nesreći na glup način. Tokom jedne vožnje kočijama, dete je iskliznulo iz drhtavih ruku njegove bake. U istom trenutku su se otvorila vrata i dete je propalo između točkova. Bol Omer-paše bila je neizreciva. Od tada su i odnosi između supružnika zahladneli. Omer se ponadao da će kroz novi brak imati naslednika te je oženio ćerku Hafiz Paše, njegovog vojnog šefa. Zamolio je Annu da ostane u njegovom haremu, ali je ona bila isuviše ponosna da bi prihvatila tako nedostojnu ulogu. Zatražila je razvod koji joj je dao, ostavila je svog supruga i otišla u Pariz. Imala je tada samo 23 godine. O godinama koje je Anna Simonis provela u Francuskoj, Militaru piše sledeće: "Odlučila je da se posveti muzici. Njena muzička dela objavljena su u nekoliko časopisa u Francuskoj i u Engleskoj. Ona je postala poznata u salonima često posećivanim od strane visokog društva u Parizu kao "njegova ekselencija Ida Saide, bivša supruga Omer-paše. Izgleda da je promenila ime iz turske navike. "Muzički monitor" od 5. decembra 1857. posvećuje čitav jedan članak Idi Saide. Nekoliko njenih radova zadržano je do danas u različitim rukopisima, a neki se još uvek aktivno izvode. Marš sastavljen od strane kompozitorke koja je poreklom iz Homoroda objavljen je u časopisu „The Illustrated London News” 13. januara, 1855. godine. Drugi marševi Ida Saide pojavljivali su se u časopisima po Evropi u to vreme, kao što su „Cinq Marches Militaires pour pian”, koji je izlazio u Parizu, kao i marš koji se pojavio u časopisu „The Illustrated London News” 27. maja 1854. godine". Ana, otomanska princeza bila je jedna od najpopularnijih kompozitora vojne muzike devetnaestog veka. Ona je komponovala « Silistra Marš » i « Marš Oltenice », oba objavljena u časopisu „The Illustrated London News” br. 684/ 27 Maj, 1854., kao i u broju 723/ od13.-og januara, 1855.

Sledeći književni lik iz Andrićevog romana *Omer-paša Latas* a koji pripada kategoriji istorijskih likova je **Niki Ghica.** Familija **Ghica** (Ghika, Ghyka) potiče iz stare porodice bojara Zemlje Rumunije koja je poreklom iz Albanije, koja je dala mnoge vladare Zemlji Rumuniji i Moldaviji, velike političare, naučnike koji su bili od velikog značaja za rumunsku kulturu. Nicolae Ghica, poznat kao Nico Ghica, nije bio baš najreprezentativniji potomak ove poznate dinastije. Iz memoara princa Nicolae Suțu[[19]](#footnote-19), visokog kancelara Moldavije otkrivamo nekoliko njegovih karakternih crta: "Niko Gika je bio prijateljski raspoložen, pošten, iskren i uopšte je bio voljen i cenjen zbog svojih kvaliteta [...]. Njegovo znanje, ljubav i umerenost su mu obezbedili vodeće mesto [...], ali su ga često obuzimale sumorne misli, oklevanje u stavovima i prekomerna skrupula što ga je mučilo u tolikoj meri da više nije imao poverenja u sebe. [...] Savladan crnim mislima i iznerviran svojim intimnim stavovima, okončava svoj život na tužan način.”(173). Ne znamo da li je Andrić imao pristupa ovim memoarima koji su objavljeni na francuskom jeziku[[20]](#footnote-20), ali se navedeni opis uklapa u ovu tipologiju karaktera: CITAT

Najzanimljiviji lik iz ove kategorije čini se da je **Costache Nenişanu**, batler kojem autor posvećuje čitavo poglavlje. Ovaj sekundarni lik, izmišljen ovoga puta, verovatno je stvoren kako bi kreirao kontra balans paru Ida-Karasov kroz svoju neuzvraćenu ljubav prema Anđi. Njegovu biografiju detaljno prikazuje autor u romanu. Po ocu Makedonac, po mami Rumun, ostao siroče, koje je usvojio **Tănase Nenișanu** iz familije Ghica. Inteligentan, poznavalac više jezika, Costache je počeo svoj život u inostranstvu.

1. Poznato je da je Ivo Andrić radio od oktobra 1921. do novembra 1922. kao službenik u Generalnom konzulatu Kraljevine Srba, Hrvata i Slovenaca u Bukureštu. Videti: Mirco Jivcovici, *Svedočanstva/Mărturii,* Kriterion, București, 1976, str. 39-40. [↑](#footnote-ref-1)
2. Radovan Popović, *Ivo Andrić. Život,* Belgrad, 1988, p. 36. [↑](#footnote-ref-2)
3. Ivo Andrić, *Sabrana dela,* VIII, Beograd, 1965, str. 207. [↑](#footnote-ref-3)
4. Radovan Popović, *Ivo Andrić. Život,* Belgrad, 1988, p. 36. [↑](#footnote-ref-4)
5. [↑](#footnote-ref-5)
6. Časopis „Istina”/ Adevărul” (do pravopisne reforme: „*Adevĕrul*”) je časopis koji je izlazio svakodnevno. Počeo je da izlazi najpre u Jašiju i njegov prvi osnivač i urednik bio je [Alexandru Beldiman](https://ro.wikipedia.org/wiki/Alexandru_Beldiman), od 15 decembra[1871](https://ro.wikipedia.org/wiki/1871). do 15. aprila [1872](https://ro.wikipedia.org/wiki/1872)., a zatim u Bukureštu, od [15 avgust](https://ro.wikipedia.org/wiki/15_august)a [1888](https://ro.wikipedia.org/wiki/1888). do 21. novembra [1916](https://ro.wikipedia.org/wiki/1916). , a nakon Prvog svetskog rata od  3. januara [1919](https://ro.wikipedia.org/wiki/1919). do 30. decembra [1937](https://ro.wikipedia.org/wiki/1937). Budući da je za vreme komunističkog režima 1951. godine bio prestao sa objavljivanjem, ponovo počinje da izlazi nakon Drugog svetskog rata 12. IV 1956. Nakon Revolucije od . godine časopis redovno izlazi do danas. [↑](#footnote-ref-6)
7. Videti: D. Gămulescu, Lidija Čolević ??? [↑](#footnote-ref-7)
8. Apud Radovan Vučković, *Velika sinteza o Ivi Andriću*, Beograd/Nis, 2011, pp.469-470. [↑](#footnote-ref-8)
9. Ivo Andrić, *Svetlozelena mala sveska* apud Beleška o ovom izdanju, str. 286 [↑](#footnote-ref-9)
10. Roman *Omer-paša Latas*, Prosveta/Oktoih/BIGZ/SKZ priredili Vera Stojić, Petar Džadžić, Radovan Vučković, Muharem Pervić, u *Sabrana dela Ive Andrića*, knjiga peta, 1992. [↑](#footnote-ref-10)
11. Apud Radovan Vučković, *Andrić, historija i ličnost*, Beograd, 2002, str. 100. [↑](#footnote-ref-11)
12. Datum 13. septembar se od 1953. proslavlja kao *Dan vatrogasaca/ Ziua pompierilor*. To je bila poslednja bitka između Turaka i Rumuna na teritoriji Rumunije. [↑](#footnote-ref-12)
13. *Op. cit.* str. [↑](#footnote-ref-13)
14. [↑](#footnote-ref-14)
15. Informacije objavljene u časopisu *Finaciar*  dana 04.11.2008. i potpisane od strane … [↑](#footnote-ref-15)
16. Doktor Szőcs Károly je bio lekar u Homorodu u okrugu Brašova. [↑](#footnote-ref-16)
17. Dumitru Polizu, rumunski bojar [↑](#footnote-ref-17)
18. Adrian Militaru, *O braşoveancă – soţia generalului Omer Paşa*, članak objavljen u časopisu „Atac” 25.og februara 2012. godine. [↑](#footnote-ref-18)
19. Videti: *Memoriile Principelui Nicolae Șuțu, mare logofăt al Moldovei, 1798-1871*, prevod sa francuskog, uvod i napomene Georgeta Filitti, ed. Humanitas, 2013 [↑](#footnote-ref-19)
20. *Mémoires du Price Nicolas Soutzo*, 1798, 1871, Vienne, 1899. [↑](#footnote-ref-20)